



Ein Quarz in einer Vakuumröhre schwingt 12800 mal in der Sekunde. 10 elektronische Teilerstufen reduzieren diese hohe Frequenz auf 12,5 Schwingungen pro Sekunde. Maximale Zeitabweichung $\frac{1}{10}$ Sekunde pro Tag. 15 Steine. Laufzeit ein Jahr mit handelsüblicher 1,5 Volt Batterie.

A vacuum-sealed quartz crystal performs 12800 oscillations per second. Ten electronic dividers reduce this high frequency to 12.5 beats per second. Extremely good time-keeping: max. deviation is $\frac{1}{10}$ sec. per day. 15 jewels. Runs for one year on normal leakproof battery, 1.5 V.

Un cristal de quartz oscille dans tube à vide 12800 fois par seconde. 10 diviseurs électroniques réduisent cette fréquence élevée à 12,5 oscillations par seconde. Ecart maxima de la marche $\frac{1}{10}$ de seconde par jour. 15 rubies. Fonctionne 1 an avec une pile blindée courante, 1,5 V.

Un cristal de cuarzo oscila en un tubo al vacío 12800 veces por segundo. 10 divisores electrónicos reducen esta frecuencia elevada a 12,5 oscilaciones por segundo. Diferencia máxima de la marcha $\frac{1}{10}$ de segundo por día. 15 rubies. Funciona un año con una pila blindada corriente, 1,5 V.



JUNGHANS electronic

ATO-VOX Etui- und Terminuhren
ATO-VOX Electronic Travel and Miniature Alarms
ATO-VOX Pendulettes réveil électroniques
ATO-VOX Relojes despertadores electrónicos de tocador y de escritorio

Nr. 205-1967 · Gr. 37

